CUBAN REMITTANCE AFFIDAVIT

Original form approved
Revision pending approval
OMB #1505-0167
expires 05-31-05

This affidavit is to be completed by the remitter, pursuant to the Cuban Assets Control Regulations, 31CFR Part 515, under the Trading with the Enemy Act, 50 U.S.C. App. 1-44, and the Cuban Liberty and Democratic Solidarity Act, 22 U.S.C. 6001-6010. It is to be submitted to the remittance service provider and kept on file for five years, subject to audit by the U.S. Department of the Treasury.

Esta declaración jurada tiene que ser llenada por el remitente, en conformidad con el "Control y Regulaciones de Bienes Cubanos," 31 CFR Parte 515, bajo la "Ley Sobre Comercio con el Enemigo," 50 U.S.C. App. 1-44, y bajo la "Ley Relativa a Cuba Sobre la Libertad y la Solidaridad Democrática," 22 U.S.C. 6001-6010. Dicha declaración jurada debe ser presentada a la agencia remitente y mantenerse en los archivos por cinco años y esta sujeta a auditoría por el Departamento del Tesoro de los EE.UU.

I, _____, DECLARE AND STATE THAT
(Print name)
THE FOLLOWING IS TRUE AND ACCURATE TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE:

EMIGRATION REMITTANCE

1. I understand that I may send up to $1000 per payee to enable the payee to emigrate to the United States. Only one of these remittances may be sent before the payee has received a valid visa from the U.S. State Department. I certify that my total emigration remittance to this payee will not be greater than $1000.

Name of Payee: _____

Payee's Date of Birth: _____

2. I am sending more than $500, **OR** I have already sent a pre-visa emigration remittance to this payee. I certify that the payee has received an immigration visa from the U.S. State Department as follows:

Number of Payee's Visa: _____

Date of Payee's Visa: _____

INDIVIDUAL TO HOUSEHOLD REMITTANCE

I understand that I may send up to $300 per payee's household in a 3-month period provided that no member of that household is a senior-level Cuban government or Communist party official. The total combined amount of Individual to Household Remittances I send may not exceed $300 per payee's household in a 3-month period. I certify that I am 18 or older, that no member of the payee's household is a senior-level Cuban government or Communist party official, and that this payment will not exceed the combined Individual to Household Remittances Remittance limit of $300 per payee's household in a 3-month period.

Name of Payee: _____

Payee's Address: _____

_____

_____

YO, _____, DECLARO, Y AFIRMO QUE,
(Su nombre en letra de molde)
A MI CONOCIMIENTO, LO SIGUIENTE ES VERIDICO Y CORRECTO:

REMESA DE EMIGRACION

1. Entiendo que yo puedo enviar hasta US$1000 por beneficiario para ayudarle a emigrar a los EE.UU. Solo una de estas remesas puede ser enviada antes de que el beneficiario haya recibido una visa válida del Departamento del Estado de los EE.UU. Yo afirmo que el total de las remesas de emigración a este beneficiario no será mayor de US$1000.

Nombre del beneficiario: _____

Fecha de Nacimiento del beneficiario: _____

2. Estoy enviando mas de US$500, **o** ya he enviado una remesa de emigración pre-visa a este beneficiario. Yo afirmo que el beneficiario ha recibido del Departamento del Estado de los Estados Unidos la visa de inmigración suiguiente:

Número de Visa del beneficiario: _____

Fecha de Visa del beneficiario: _____

REMESA DE INDIVIDUO A CASA

Entiendo que puedo enviar hasta US$300 por hogar beneficiario en un período de tres meses siempre y cuando ningún miembro del hogar del beneficiario sea oficial mayor del gobierno de Cuba o un oficial mayor del partido comunista. La cantidad total de Remesas Individuo a Casa que envío no debe exceder US$300 por hogar beneficiario en un período de tres meses. Yo afirmo que soy mayor de 18 años y que ningún miembro del hogar del beneficiario es oficial mayor del govierno de Cuba o un oficial mayor del partido comunista y que este pago no excederá la cantidad total de Remesas de Individuo a Casa de US$300 por hogar beneficiario en un período de tres meses.

Nombre del Beneficiario: _____

Dirección del Beneficiario: _____

_____

_____

SIGNATURE OF REMITTER (FIRMA DEL REMITANTE): _____

Street Address (Dirección): _____

City, State and Zip Code (Ciudad, Estado, Zona Postal): _____

Telephone Number (Número de Teléfono): _____

Mother's Maiden Name (Apellido de soltera de su madre): _____

Date of birth of remitter (fecha de nacimiento del remitente): _____

Witnessed by employee of remitting agency (Firma de Testigo del Empleado de la Agencia Remitente):

_____
Signature (Firma)

_____
Name of Remitting Agency (Nombre de la Agencia Remitente)

_____
Date (Fecha)

TD F 90-22.52